

Garden + Hobby
QUALITY FOR LIFE

AL-KO



- | | |
|-----|-----|
| D | DK |
| GB | S |
| NL | N |
| F | FIN |
| E | EST |
| P | LV |
| I | LT |
| SLO | RUS |
| HR | UA |
| SRB | BG |
| PL | RO |
| CZ | GR |
| SK | MK |
| H | TR |

INFORMATION | MANUALS | SERVICE

BC 410 II
BC 4125 II

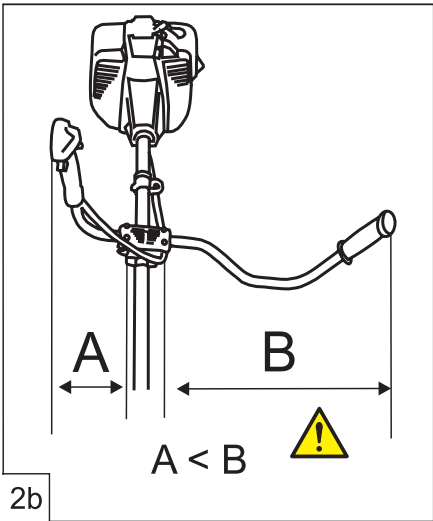
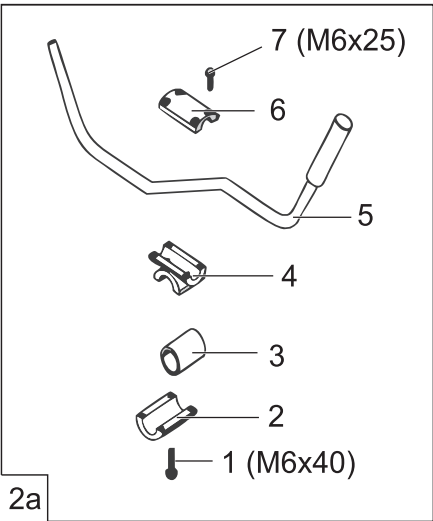
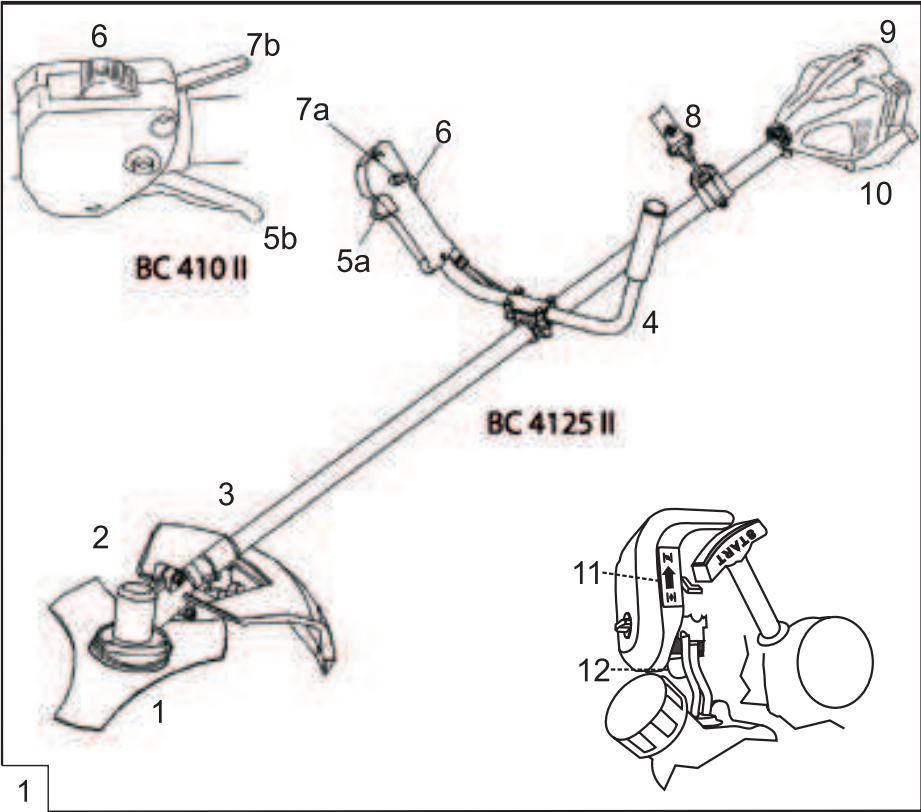
Betriebsanleitung

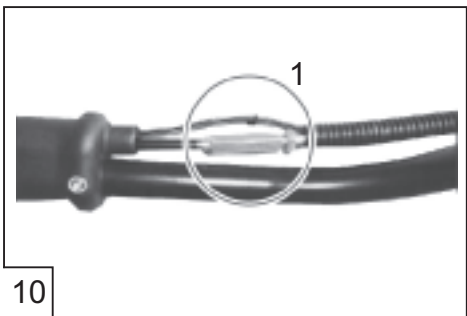
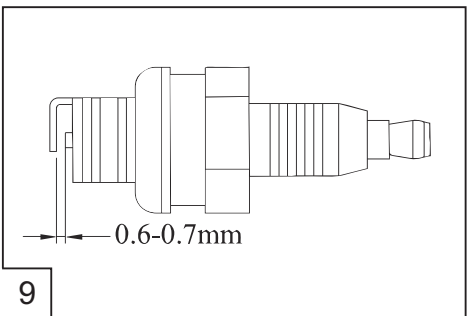
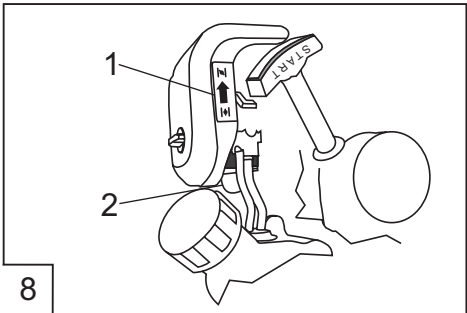
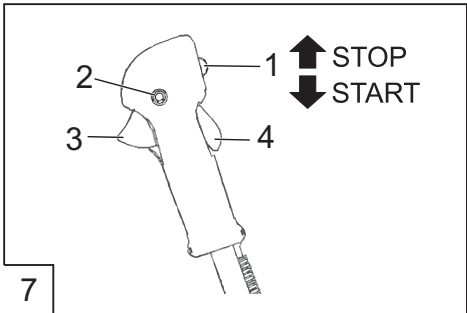
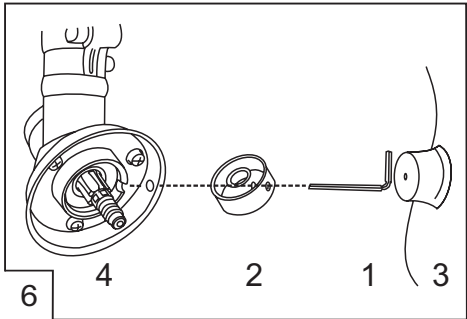
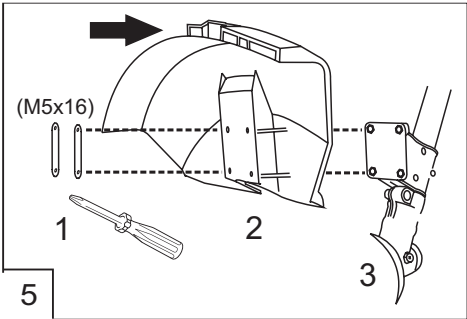
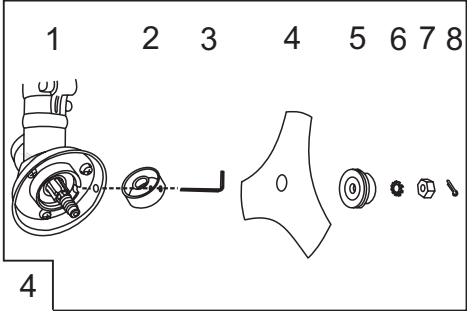
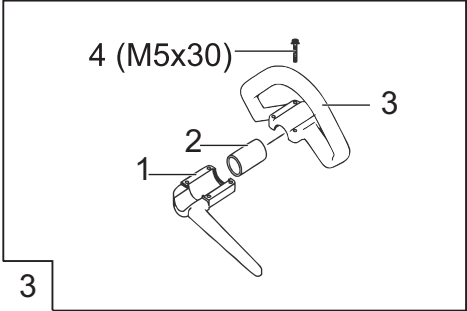


474 627_a | 11/2011

D: Betriebsanleitung.....6	RO: Manual de utilizare 198
GB: Instruction manual 14	GR: Οδηγίες χρήσης.....206
NL: Gebruikshandleiding.....22	MK: Упатство за употреба214
F: Mode d'emploi 30	TR: Kullanım kılavuzu222
E: Instrucciones de uso.....38	ETK: BC 410 II.....230
PT: Instruções de uso46	ETK: BC 4125 II.....232
I: Libretto di istruzioni.....54	
SLO: Navodilo za uporabo.....62	
HR: Upute za uporabu70	
SRB: Uputstvo za upotrebu78	
PL: Instrukcja obsługi.....86	
CZ: Návod k použití.....94	
SK: Návod na použitie.....102	
H: Használat.....110	
DK: Brugsanvisning118	
S: Bruksanvisning126	
N: Bruksanvisning134	
FIN: Käyttöohjeet.....142	
EST: Kasutusjuhend.....150	
LV: Lietošanas instrukcija158	
LT: Naudojimo instrukcija166	
RUS: Руководство по использованию.....174	
UA: Інструкція щодо використання182	
BG: Ръководство за експлоатация190	







Bevezetés

- Üzembe helyezés előtt olvassa át ezt a leírást. Ez a biztonságos munka és a zavarmentes kezelés előfeltétele.
- Tartsa be a használati utasításban és a gépen látható biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Ez a dokumentáció az ismertetett készülék állandó tartozéka, annak eladása esetén adja át a vevőnek a géppel együtt.

Jelmagyarázat

Figyelem!

Ha pontosan betartja ezeket a figyelmeztetéseket, elkerülheti a személyi sérüléseket és/vagy az anyagi károkat.



Különleges utasítások a jobb megértéshez és kezeléshez.

A készüléken lévő szimbólumok jelentése

	Figyelem!
	Olvassa el a használati utasítást
	Viseljen védőszemüveget, védősisakot és fülvédőt
	Viseljen védőkesztyűt
	Viseljen biztonsági cipőt
	A testét és ruházatát tartsa távol a vágószerkezettől
	A szétszóródó tárgyak veszélyesek
	A készülék és egy harmadik, külső személy között legalább 15 m távolság legyen

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék magántulajdonú telkek gyepterületének nyírására és kaszálására alkalmas.

Más, ettől eltérő használata nem rendeltetésszerűnek minősül.

Figyelem!

A készüléket nem szabad ipari alkalmazásban üzemeltetni.

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban használja
- A biztonsági és védőberendezéseket ne helyezze üzemem kívül
- A készüléket ne üzemeltesse más vágószerszámokkal vagy rászereelt készülékekkel
- Viseljen megfelelő munkaruhát:
 - Hosszú nadrág, biztos lábbeli, védőkesztyű
 - Védőszemüveg, védősisak, fülvédő
- Munka közben ügyeljen arra, hogy biztos helyen álljon
- A készüléket ne használja, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll
- A készüléket mindig két kézzel kezelje
- A fogantyúkat tartsa tisztán és szárazon
- A testét és ruházatát tartsa távol a vágószerkezettől
- Ne engedjen másokat a készülék közelébe
- Az idegen anyagokat távolítsa el a munkaterületről
- A védőpajzsot, a zsinórfejet és a motort mindig tisztítsa meg a kaszálás során rátapadt anyagoktól
- Amikor befejezi a munkát a készülékkel:
 - Kapcsolja ki a motort
 - Várja meg, amíg a vágószerkezet leáll
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül
- Soha ne engedje meg a használati utasítást nem ismerő gyerekeknek vagy személyeknek, hogy a gépet használják. A helyi rendelkezések megszabhatják a kezelő személyek legkisebb életkorát.

⚠ Figyelem!

Hosszabb ideig tartó munkálatok esetén a rezgések rendellenességeket okozhatnak a véredényekben, illetve az ujjakon, a kézen, vagy a csuklón található idegekben. A testrészek zsibbadása, szúró, vagy egyéb fájdalom, valamint bőrelváltozások léphetnek fel. Ezekre utaló jelek esetén vesse magát orvosi vizsgálat alá!

Biztonsági és védőfelszerelések**⚠ Figyelem!**

A biztonsági és védőfelszereléseket nem szabad üzemen kívül helyezni - sérülésveszély!

Vészleállító

Veszély esetén a gyújtáskapcsolót állítsa "STOP" helyzetbe.

Kirepülő kövek elleni védőpajzs

Védi a felhasználót a kirepülő tárgyaktól. A beépített kés leszabja a vágózsínort a megengedett hosszúságúra.

Műszaki adatok

	BC 410 II	BC 4125 II
Motor típusa	Légűtéses kétütemű motor	Légűtéses kétütemű motor
Lökettérfogat	32,6 cm ³	32,6 cm ³
Teljesítmény:	0,9 kW	0,9 kW
Száraz súly	6,7 kg	6,8 kg
Üzemanyag-befogadó képesség	1 l	1 l
Hangteljesítmény szint ISO 22868	116 dB lehetséges eltérés LpA 3 dB	116 dB lehetséges eltérés LpA 3 dB
Hangnyomás szint, ISO 22868	102 dB	102 dB
Rezgés, ISO 22867	≤ 15 m/s ² lehetséges K 2,25 m/s ²	≤ 15 m/s ² lehetséges K 2,25 m/s ²
Vágási szélesség a vágózsínórral	41 cm	41 cm
Vágózsínór átmérője	2,4 mm	2,4 mm
Vágási szélesség vágólappal	-	25 cm
Fogantyú	"D" fogantyú	"Kerékpár" fogantyú
Gyújtás	Elektromos	Elektromos
Gyújtógyertya	L8RTC	L8RTC
Meghajtás	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló
Motor maximális fordulatszáma	10.000 ford./perc	10.000 ford./perc
Motor alapjáratú fordulatszáma	2800 ford./perc	2800 ford./perc
Szerszám (kés) fordulatszáma	7800 ford./perc	7800 ford./perc
Tartozék késlap	---	Cikkszám: 112405
Tartozék zsinórtartó fej	Cikkszám: 112406	Cikkszám: 112406
Tartozék hordozóhéveder	Cikkszám: 462528	Cikkszám: 462528

Szerelés

Alkatrészek áttekintése (1. ábra)

1	Vágókés
2	Zsinórfej
3	Védősapka
4	"Bike" kerékpárfogantyú
5a/5b	Gázkar
6	Motor "be" és "ki" kapcsoló
7a/7b	Gázkar "rögzítése"
8	Tartóheveder
9	Légszűrő borítása
10	Benzintartály
11	"Fojtás" - "Üzem" beállítókar
12	Befecskendező (hidegindító membránszivattyú)

Figyelem!

A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban szabad üzemeltetni.

Fogantyú szerelése

"D" fogantyú (BC 410 II) (3. ábra)

1. A (2) gumikarmantyút helyezze a rúd fölé.
2. Csavarozza össze a fogantyú (3) felső részét az (1) alsó részével (4).

"Bike" kerékpárfogantyú (BC 4125 II) (2a, b ábra)

3. A (3) gumikarmantyút helyezze a nyél fölé.
4. A négy (1) imbuszcsavarral rögzítse a (2) alsó kapcsolóelemet és a (4) középső elemet.
5. A (6) fogószárat helyezze a fogantyú tartójába, majd a (5) felső kapcsolóelemmel és a négy (7) imbuszcsavarral rögzítse.

Védősapka felszerelése (5. ábra)

1. A (1) fémlemezket helyezze a (2) védősapka alá.
2. A négy (1) csavarral rögzítse a rúdon (3).

A védősapkába beépített kés a vágózsínort automatikusan a megengedett hosszúságúra szabja le.

Zsinórfej szerelése (ábr. 4, 6)

1. Távolítsa el a sasszeget. (4-8. ábra) és a kapcsolórészt (4-5. ábra).
2. A imbuszkulcs (6-1. ábra) helyezze a menesztőtárcsa (6-2. ábra) furatába és a zsinórfejet csavarozza a meghajtó tengely vezető tüskéjére. **(Figyelem: balmenetes!)**
3. A menesztőtárcsát rögzítse a imbuszkulcs, hogy meghúzza a zsinórfejet (6-2. ábra).

Vágókés szerelése (ábr. 4, 5)

1. Szerelje le a fél, kisebb vágásvédőt a védősapkáról (5. ábra →).
2. Távolítsa el a sasszeget. (4-8. ábra) és a kapcsolórészt (4-5. ábra).
3. A vágókést úgy helyezze a menesztőtárcsára, hogy a vágókés furata pontosan a menesztőtárcsa vezető keresztjére fekdjön.
4. A karimát úgy helyezze a vágókésre (4-5. ábra), hogy a lapos oldala a vágókés felé nézzen.
5. A rögzítőanyát csavarja a vezető tüskére. Ehhez helyezze a imbuszkulcs (4-3) az erre szolgáló furatba, és kulccsal szorosan húzza meg. **(Figyelem: balmenetes!)**
6. Az anyát sasszeggel biztosítsa.

Vállheveder beállítása

1. A vállhevedert a bal vállra fölé helyezze.
2. A záróhorgot akassza a gyűrűbe.
3. A vállheveder hosszát ellenőrizze néhány lengő mozdulattal a motor bekapcsolása nélkül. A zsinóros vágófejnek vagy a vágókésnek a talajjal párhuzamosan kell mozogni.

Figyelem!

A munka során mindig használja a vállhevedert. A vállhevedert csak a motor beindítása után, üresjárásban akassza be.

Hajtó- és üzemanyagok

Biztonsági utasítások



Figyelmeztetés!

A benzin erősen gyúlékony - tűzveszély!

- A benzint csak erre alkalmas tartályokban keverje és tárolja
- Ne használjon olyan üzemanyag keveréket, amelyet 90 napnál hosszabb ideig raktározott
- Csak a szabadban tankoljon
- Tankolás közben ne dohányozzon
- Járó vagy forró motor tanksapkáját ne nyissa ki
- A sérült üzemanyagtartályt vagy tanksapkát cserélje le
- Az üzemanyagtartály fedelét mindig szorosan zárja le
- Csak a szabadban ürítse le a benzintartályt!
- Ha a benzin kifogyott:
 - A motort ne indítsa be
 - Kerülje a gyújtási kísérleteket
 - Tisztítsa meg a készüléket

Üzemanyag-keverék elkészítése



Csak 25:1 arányú hajtóanyagot használjon.

1. A benzint és a kétütemű motorhoz alkalmas olajat töltsse a táblázat szerinti mennyiségben egy megfelelő tartályba.
2. A két alkotórészt alaposan keverje össze.

Táblázat a hajtóanyag-keverék összeállításához

Keverés	Benzin	Keverőolaj
25 rész benzin: 1 rész keverő olaj	1 l	40 ml
kétütemű motorhoz alkalmas keverőolaj	3 l	120 ml
	5 l	200 ml

Üzembe helyezés



Figyelem!

Üzembe helyezés előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizze a készüléket. Laza, sérült vagy kopott vágószerkezettel és/vagy rögzítőelemekkel nem szabad használni a készüléket.

- A motoros kaszát mindig védőpajzzsal használja
- Az üzemelési idővel kapcsolatos helyi rendelkezéseket tartsa be
- Mindig tartsa be a motorgyártó mellékelt használati utasítását

Motor indítása



Figyelmeztetés!

A motort soha ne járassa zárt térben.
Mérgezésveszély!



Beindítás előtt a vágószinórokat 13 cm-re rövidítse le, hogy ne terhelje túl a motort.

Indító csappantyú fokozatai:

FOJTÁS	ÜZEM

Hidegindítás




Figyelem!

Az indítószinórt mindig egyenesen húzza ki.
Ne hagyja, hogy hirtelen visszaránduljon.

1. A gyújtáskapcsolót állítsa "Start" helyzetbe (7. ábra).
2. Rögzítse a gázkart:
 - A (2) „Rögzítés” kapcsolót nyomja befele. Ezután egyszerre nyomja meg a (3) gázkart és a (4) gázkar zárat.
 - A (2) „Rögzítés” kapcsolót eressze el. A gázkar teljes gáznál rögzítésre kerül.
3. Az (1) indítócsappantyút állítsa "FOJTÁS" helyzetbe (8. ábra).
4. A (2) üzemanyag-szivattyút 10x nyomja meg.
5. Az indítószinórt gyorsan húzza ki, amíg a motor el nem indul. Ügyeljen az egyenletes, gyors kihúzásra.
6. A motor beindulása után: az indítócsappantyút állítsa "ÜZEM" helyzetbe.
7. Ha a motor nem indulna be, ismétlje meg az 1. - 6. lépéseket.


Melegítítés

1. A gyújtáskapcsolót állítsa "Start" helyzetbe.
 2. Az indítócsappantyút állítsa "ÜZEM" helyzetbe.
 3. A gázkart rögzítse ugyanúgy, mint a "hidegindításnál".
 4. Az indítószinórt legfeljebb 6x gyorsan húzza meg - a motor beindul. A gázkart tartsa teljesen lenyomva, amíg a motor nyugodtan nem jár.
- Ha a motor nem indul be:
 - Az indítócsappantyút állítsa "ÜZEM" helyzetbe
 - Húzza meg 5x az indítószinórt
 - Ha a motor még mindig nem indul be:
 - Várjon 5 percet és próbálja meg a műveletet lenyomott gázkarral

 Tekintse meg a "Segítség üzemzavar esetén" fejezetet.

Kapcsolja ki a motort


1. Eressze el a gázkart és a motort működtesse üresjáratban.
2. A gyújtáskapcsolót állítsa "STOP" helyzetbe.

 **Figyelem!**
A kikapcsolás után a motor még jár - sérülésveszély!

Használat

Fűnyírás és vágás közben a motort mindig a felső fordulatszám tartományban működtesse

Biztonsági utasítások


 **Figyelem!**
Tartsa be a használati utasításban és a gépen látható biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.

- Viseljen a célnak megfelelő munkaruhát
- Munka közben ügyeljen arra, hogy biztos helyen álljon
- A készüléket mindig két kézzel kezelje
- A testét és ruházatát tartsa távol a vágószerszegtől
- Ne engedjen másokat a készülék közelébe
- A készülék üzeme közben a zsinórfejet soha ne tartsa térdmagasság felett

- Ha lejtőn kaszál, mindig a vágószerszék szintje alatt álljon
- Soha ne dolgozzon sima, síkos emelkedőn vagy lejtőn
- A készüléket soha ne használja könnyen gyulladó folyadékok vagy gázok közelében - robbanás és/vagy tűzveszély!
- Ha a gép idegen testtel érintkezik:
 - Kapcsolja ki a motort
 - Ellenőrizze, nem sérült-e meg a készülék
- A fűnyíró használatában nem járatos személyek a kezelést kikapcsolt motor mellett gyakorolják


Vágószinór hosszának növelése

1. A motort járassa teljes gázzal és a zsinórfejet érintse a talajhoz. A zsinór hossza automatikusan megnő.

 A védőpajzson lévő kés lerövidíti a vágószinórt a megengedett hosszúságúra.

Védőpajzs tisztítása

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. A fűmaradványokat óvatosan távolítsa el egy csavarhúzóval vagy egy hasonló szerszámmal.

 A védőpajzsot rendszeresen tisztítsa, hogy a tartónyél cső ne melegedjen túl.

Fűnyírás

1. Ellenőrizze a terepet és állapítsa meg a kívánt vágási magasságot.
2. A zsinórfejet a kívánt magasságban vezesse és tartsa.
3. A készüléket sarlószerű mozdulatokkal lendítse egyik helyről a másikra.
4. A zsinórfejet mindig tartsa a talajjal párhuzamosan.

Alacsony nyírás

1. A készüléket kissé megbillentve vezesse előre úgy, hogy az szorosan a talaj szintje felett mozogjon.
2. Nyírás közben a gépet mindig a testétől elfele mozgassa.

Nyírás sövényeknél és alapoknál

Figyelem!

Szilárd építményekhez ne érjen hozzá - visszacsapódási veszély!

1. A készüléket lassan és óvatosan mozgassa úgy, hogy a vágózsínór ne ütközhesen akadályba.

Nyírás fatörzsek körül

1. A készüléket óvatosan és lassan mozgassa a fatörzs körül, hogy a vágózsínór ne érjen hozzá a fa kérgéhez.
2. A fatörzsek körül balról jobbra kaszáljon.
3. A fűvet és gyomot a zsinór csúcsával érintse és a zsinórfejet kissé billentse előre.



Kőfalak, alapok és fák melletti nyírás közben erősebben kopik a vágózsínór.

Kaszálás

1. A zsinórfejet 30 fokos szögben billentse jobbra.
2. A fogantyút állítsa a kívánt pozícióba.

Figyelem!

A munkaterületről távolítsa el az idegen anyagokat. A szétrepülő idegen testek sérülést és anyagi károkat okozhatnak.

Kaszálás vágókéssel

Ha a vágókéssel kaszál, a vágókést vízszintesen, ív alakban mozgassa egyik helyről a másikra.

Figyelem!

A vágókés használata előtt vegye figyelembe a következőket:

- Használja a tartóhevedert
- Ellenőrizze a vágólap helyes szerelését
- Viseljen védőruhát és védőszemüveget



A gyomvágó kést ne használja bozót és facsometék levágására!

Figyelem!

Csak eredeti vágókést és tartozékokat használjon! A nem eredeti alkatrészek sérülést és működési zavart okozhatnak a berendezésen!

Visszacsapódás elkerülése

Figyelem!

A vágókést ne használja szilárd akadályok közelében - visszacsapódás/sérülés veszélye!

Beszorulás

A sűrű növényzet, facsometék vagy bozót blokkolhatja a vágólapot és leállíthatja a mozgását.

- A beszorulást úgy kerülheti el, hogy figyelembe veszi, milyen irányba hajlik a bozót, és az ellenkező irányból vágja
- Ha a vágólap vágás közben megakad
 - Azonnal állítsa le a motort
 - A készüléket tartsa olyan magasan, hogy a vágólap ne ugorjon ki vagy ne törjön el
 - A megfogott anyagot távolítsa el a késről

Karbantartás és ápolás

Légszűrő

Figyelem!

A készüléket soha ne használja légszűrő nélkül. A légszűrőt rendszeresen tisztítsa. A sérült szűrőt cserélje le.

1. Vegye ki az csillagsavart, emelje le a fedelet és vegye ki a légszűrőt.
2. A légszűrőt szappanos vízzel tisztítsa. Ne használjon benzint!
3. Hagyja a légszűrőt kiszáradni.
4. A légszűrőt fordított sorrendben szerelje vissza.

Üzemanycsűrő

Figyelem!

A készüléket soha ne használja üzemanycsűrő nélkül. A motor súlyosan megsérülhet.

1. Teljesen vegye le az tartályfedelelet.
2. A tartályban lévő üzemanycsűrőt töltsen egy megfelelő edénybe.

3. Egy drótkampóval húzza ki a szűrőt a tartályból.
4. A szűrőt forgatva húzza le.
5. Cserélje le a szűrőt.

Porlasztó beállítása

A porlasztót gyárilag optimálisan beállítottuk.

Gyújtógyertya (9. ábra)

A gyújtógyertya elektróda távolsága = 0,635 mm.

1. A gyújtógyertyát 12-15 Nm-es nyomatékkal húzza meg.
2. A gyertya csatlakozóját helyezze a gyújtógyertyára.

Zsinórvágó kés élesítése

1. Az vágókést vegye le a védőpajzsról.
2. A vágókést helyezze egy satuba és egy lapos reszelővel élesítse meg. A reszelőt csak egy irányba húzogassa.

A bowdenek utánállítása

Motoros kaszójának bowdenjeit gyárilag előre beállítottuk.

Ha jelentősen megváltoztatja a „kerékpárgazdálkodás” pozícióját, az a bowden meghosszabbodásával járhat és a gázkar működési zavarát okozhatja.

Ha a kasza vágószerszáma nem áll meg az indítás és a félgázzár kioldása után, a beállítócsavar (ábra 10-1) segítségével állítsa után a bowdent.

Ezt követően ismét biztosított a gázkar helyes működése.

Figyelem!

Sérülésveszély forgó vágószerszámok miatt!

- Csak leállított motor mellett állítsa után a bowdeneket
- A működést kizárólag lefektetett kaszán ellenőrizze

Tárolás

- Hosszabb ideig (egész télen át tartó) tárolás előtt ürítse le a benzintartályt
- Csak a szabadban ürítse le a benzintartályt!
- Tárolás előtt hagyja lehűlni a motort!

1. Ürítse ki az üzemanyagtartályt.
2. Indítsa be a motort és járassa, amíg le nem áll.

3. Hagyja a motort lehűlni.
4. A gyújtógyertyát egy gyertyakulccsal oldja ki.
5. Töltsön egy teáskanálnyi kétütemű olajat az égéstérbe. Az indítózsínór többszöri lassú meghúzásával oszlassa el az olajat a motor belsejében.
6. Helyezze vissza a gyújtógyertyát.
7. A készüléket alaposan tisztítsa meg és kezelje le.
8. A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.

Figyelem!

A készüléket ne tárolja nyílt láng vagy hőforrás közelében - tűz- vagy robbanásveszély!

Vigyázat! Tűzveszély!

Feltöltött üzemanyagtartállyal ne tárolja a gépet olyan épületekben, ahol a benzingőzök nyílt lánggal vagy szikrákkal léphetnek kapcsolatba!

A motor, a kipufogó rendszer, az akkumulátortartó, és az üzemanyagtartály környékét tartsa tisztán levágott növényi maradványoktól, benzintől és olajtól.

Újbóli üzembe helyezés

1. Vegye ki a gyújtógyertyát.
2. Az indítózsínórt gyorsan húzza meg, hogy eltávolítsa az égéskamrában maradt olajat.
3. Tisztítsa meg a gyertyát, ellenőrizze az elektródák távolságát, szükség esetén cserélje le a gyertyát.
4. A készüléket készítse elő a használatra.
5. Az üzemanyagtartályt töltsen fel üzemanyag-olaj (25 : 1) keverékkel.

Selejtezés



A kiszolgált készüléket ne tegye a háztartási hulladékba!

A csomagolás, a készülék és tartozékai újrafeldolgozható anyagokból készültek, ezért ennek megfelelően kezelje őket.

Segítség üzemzavar esetén

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVÍTÁS
A motor nem indul el	Hibás indítás	Tartsa be a használati utasítást
A motor beindul, de azután leáll	Hibás a kar állása a fojtásnál	A kart állítsa RUN pozícióba
	A gyújtógyertya szennyezett, rosszul van beállítva vagy hibás	A gyújtógyertyát tisztítsa meg / állítsa be vagy cserélje le
	Az üzemanyagszűrő szennyezett	Cserélje le a szűrőt
A motor beindul, de nem működik teljes teljesítménnyel.	Hibás a kar állása a fojtásnál	A kart állítsa RUN pozícióba
	A légszűrő szennyezett	Tisztítsa meg vagy cserélje le a szűrőt
A motor ugrándozva jár	A gyújtógyertya szennyezett, rosszul van beállítva vagy hibás	A gyújtógyertyát tisztítsa meg / állítsa be vagy cserélje le
Túlzottan füstöl a motor	Roszs az üzemanyag keverési aránya	Használjon megfelelő üzemanyag keveréket (25:1 arány)



Ha olyan üzemzavart tapasztal, amely nem szerepel ebben a táblázatban vagy amelyet nem tud elhárítani, forduljon az illetékes vevőszolgálathoz.

EU megfelelési nyilatkozat

H

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-orányelvekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék

Motoros kasza rőpsúlyos kuplunggal

Gyártási szám

G2302305

Gyártó

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

89359 KOETZ

DEUTSCHLAND

Meghatalmazott

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

89359 KOETZ

DEUTSCHLAND

Typ

BC 410 II

BC 4125 II

EU-irányelvek

2006/42/EG

2004/108/EG

2000/14/EG + 2005/88/EG

2002/88/EG

Harmonizált szabványok

ISO 11806:2009-01

ISO 14982:1998-09

Zajnyomásszint mért / garantált

BC 410 II 116 / 119 dB(A)

BC 4125 II 116 / 119 dB(A)

Megfelelés értékelése

2000 /14/EG

Függelék V

Named service

TÜV Rheinland Product Safety

GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Germany

Kötz, 2011-11-03

Antonio De Filippo, Managing Director

Garancia

H

A készülék esetleges anyag-, illetve gyártási hibáit a szavatosság törvényes elévülési idején belül, saját választásunknak megfelelően javítással vagy pótalkatrész biztosításával hárítjuk el. Az elévülési idő vonatkozásában annak az országnak a törvényei az irányadók, amelyben a készüléket megvásárolták.

A garancia érvényes, ha:

- A készüléket szakszerűen használták
- Betartották a használati utasítást
- Eredeti pótalkatrészeket használtak

A garancia nem érvényes, ha:

- A készüléket sajátkezűleg javították
- A készülék műszaki jellemzői megváltoztak
- A készüléket nem rendeltetésszerűen használták (pl. ipari vagy kommunális célú hasznosítás esetén)

A garancia nem vonatkozik a következőkre:

- A lakkozás normál használatból eredő sérülései
- Kopásnak kitett alkatrészek, amelyek a pótalkatrész-kártyán bekeretezett számmal vannak jelölve [xxx xxx (x)]
- Belsőégésű motorok – Ezekre az adott motor gyártója által kiadott külön garanciavállalás érvényes

Garanciális esetben kérjük, hogy ezzel a garanciavállalási nyilatkozattal és a vásárláskor kapott számlával forduljon az üzlethez, ahol a vásárlás történt, vagy a legközelebbi ügyfélszolgálathoz. Ez a garanciavállalás a vásárlónak az eladóval szemben támasztott törvényes szavatossági igényét nem érinti.



Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 3578/2515227	(+43) 3578/251538
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3/9767-3700	(+61) 3/9767-3799
B / L	Eurogarden NV	(+32) 16/805427	(+32) 16/805425
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359) 2 942 34 02	(+359) 2 942 34 10
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56/4183150	(+41) 56/4183160
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382/210381	(+420) 382/212782
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 8221/203-0	(+49) 8221/203-138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 9882 10 00	(+45) 98825454
EST/LT/LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 67409330	(+371) 67807018
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3/85-763540	(+33) 3/85-763588
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44) 1963/828050	(+44) 1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29/537050	(+36) 29/537051
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385) 1 3096 567	(+385) 1 3096 567
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039/9329311	(+39) 039/9329390
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91) 3322874206	(+91) 3322874139
IQ	Gulistan Com	(+946) 750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44) 2890813121	(+44) 2890914220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218) 512660209	(+218) 512660209
MA	BADRA Sarl	(+212) 022447128	(+212) 022447130
MK	Techno Geneks	(+389) 2 2551801	(+389) 2 2520175
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64862550	(+47) 64862554
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31) 38/444 6160	(+31) 38/444 6358
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61/8161925	(+48) 61/8161980
RO	OMNITECH Technology SRL	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 499/1688718	(+7) 499/96600-00
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 812/4461075	(+7) 812/4461075
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) (0) 31573580	(+46) (0) 31575620
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.s.r.o.	(+421) 2/45994112	(+421) 2/45648117
SLO	DARKO OPARA S.P.	(+386) 17225858	(+386) 17225851
SRB	Agromarket doo	(+381) 34/30800	(+381) 34/30816
TR	ZIMAS A.S.	(+90) 232 4580586	(+90) 232 4572697
UA	TOV AL-KO Kober	(+380) 44/4923396	(+380) 44/4923397

AL-KO Gerate GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Koetz | Deutschland

Telefon: (+49) 8221/203-0 | Telefax: (+49) 8221/203-138 | www.al-ko.com